

13 de noviembre de 2020

Querido lector,

A principios de esta semana, el alcalde Breed [anunció](#) que San Francisco ajustará su reapertura debido a un aumento rápido y significativo de casos de COVID-19. A menos que San Francisco adopte medidas para detener el aumento de los casos, nuestra ciudad estará en riesgo de caer en Cat más restrictivas IES. Tenemos que aumentar nuestros esfuerzos para usar consistentemente revestimientos cara, reuniones límite con la gente no en nuestro hogar tanto como sea posible, y continúe practicando el distanciamiento social, el lavado de manos y quedarse en casa. Nuestras acciones pueden afectar si las empresas y actividades pueden reabrirse y aumentar la capacidad. Estamos en esto juntos.

Terminando la semana con estos anuncios y actualizaciones. Puede ver todos nuestros boletines anteriores [aquí](#). Se anima a las empresas a consultar oewd.org/covid19 para obtener nueva información. Como siempre, estamos aquí para ayudar. Si tiene preguntas, comuníquese con nosotros a sfosb@sfgov.org.

ANUNCIOS:

Orden sanitaria actualizada C19-07n

Con San Francisco retrocediendo a medida que aumentan los casos de COVID, el Departamento de Salud Pública emitió una [Orden de Salud C19-07n](#) actualizada. A partir del sábado 14 de noviembre de 2020, el funcionario de salud suspenderá o restringirá ciertas actividades en el interior. Consulte el [Resumen de cambios](#) a la Orden de salud actual para obtener más detalles.

- Suspendido - cubierta de comedor en todos los entornos de negocios deben cerrar temporalmente, incluyendo comedor interior en food tribunales en los centros comerciales adjuntos, en los museos, acuarios y zoológicos, en los hoteles y otras instalaciones del alojamiento, y en los gimnasios y centros de fitness y cafeterías en edificios de oficinas.
- Capacidad reducida: los gimnasios de interior y los centros de fitness deben reducir la capacidad a un 25% o 50 personas, lo que sea menor (reducido de 100 personas).
- Capacidad reducida: las salas de cine en interiores deben reducir la capacidad al 25% o 50 personas, lo que sea menor (reducido de 100 personas).
- Suspendido: la aprobación por parte del funcionario de salud de las solicitudes para que las escuelas secundarias vuelvan a abrir para la educación presencial bajo techo está suspendida por el momento. Las escuelas secundarias que ya han abierto y están brindando instrucción en interiores pueden continuar haciéndolo. Sin embargo, algunas escuelas que han aprobado las aplicaciones, pero no han vuelto a abrir debe hacer una pausa y no se vuelva a abrir.

Recordatorios de requisitos de publicación de directivas y órdenes de salud

Por ahora, **TODAS LAS EMPRESAS** deberían haber publicado el empleado señalización ([tamaño carta](#) y [11x17](#)) en sus salas de descanso de los empleados u otras áreas informando a los empleados que puedan reportar violaciones de COVID-19 órdenes y directivas de salud a través de 311. Sección 4h de la [Orden de la Salud](#) requiere que todas las empresas que operan colocan esta señalización para los empleados antes del 10 de noviembre de 2020.

Además, los gimnasios y centros de acondicionamiento físico en interiores y los proveedores de servicios personales en interiores que brindan servicios que requieren la eliminación de las cubiertas faciales de los clientes deben haber colocado [este letrero de manera](#) visible, incluso en todas las entradas públicas principales, que indiquen qué estrategias de ventilación se utilizan en la instalación.

Para el **17 de noviembre de 2020**, los proveedores de servicios personales en interiores que proporcionarán servicios que requieran la eliminación de las cubiertas faciales de los clientes también deben implementar al menos una de las estrategias de ventilación enumeradas en la Sección 4i de la [Orden de salud](#) (páginas 15-16).

Los folletos y carteles en varios idiomas se pueden descargar e imprimir [aquí](#). Las empresas también pueden solicitar obtener folletos impresos y carteles [aquí](#) de forma gratuita.

Uso de la hoja de consejos N95

El Departamento de Salud Pública de San Francisco desarrolló esta [hoja de consejos](#) para que la use el público en general que usará voluntariamente un respirador N95 . Los respiradores N95 correctamente ajustados (a veces llamados máscaras N95 o N95) ofrecen protección adicional contra el virus COVID-19 que puede atravesar otros tipos de cubiertas faciales. Algunas personas , aquellas que tienen un mayor riesgo de contraer una enfermedad grave si contraen COVID-19 o deben estar en situaciones de mayor riesgo, como estar en interiores con personas desenmascaradas, pueden considerar el uso de un respirador N95 como protección adicional . Lea detenidamente para obtener más información sobre la seguridad y el uso adecuado de los N95. Esta hoja de consejos también está publicada en <http://www.sfcddcp.org/ppe> .

Para obtener información general sobre máscaras y cubiertas faciales, visite <https://sf.gov/information/masks-and-face-coverings-coronavirus-pandemic> . También puede ver [este video](#) sobre por qué, cuándo y cómo usar varios tipos de máscaras correctamente , incluido el N95 .

Recursos y asistencia financiera

Subvención para pequeñas empresas de Salesforce San Francisco - NUEVO

Salesforce se está asociando con Ureeka para ofrecer a las pequeñas empresas elegibles en San Francisco la oportunidad de recibir una subvención de \$ 10,000 para ayudarlas a superar el brote de COVID-19 . Para ser elegible para postularse, las empresas deben:

- Estar ubicado dentro de San Francisco, California
- Sea una empresa con fines de lucro
- Tener entre 2 y 50 empleados
- Haber estado en el negocio desde al menos noviembre de 2019
- Tener ingresos anuales entre \$ 25 mil y \$ 2 millones
- Cumplir con todos los demás requisitos de elegibilidad establecidos en los Términos del programa de subvenciones vinculados [aquí](#).

El proceso de solicitud ya está abierto y se cerrará el **25 de noviembre de 2020 a las 11:59 p.m. PST** . Para obtener más información y presentar una solicitud, visite <https://grants.ureeka.biz/salesforce/san-francisco-small-business-grants> .

Programa de préstamos de emergencia y por dificultades económicas de San Francisco (SF HELP)

Compartido previamente en nuestro boletín, el alcalde London Breed anunció la expansión del Programa de Préstamos de Emergencia y Dificultades de San Francisco (SF HELP) . El programa proporcionará préstamos sin interés de hasta \$ 50,000 a pequeñas empresas y se centrará en pequeñas empresas privadas con fines de lucro de ingresos bajos a moderados . El préstamo se puede utilizar para pagar la nómina, el alquiler, el inventario, el equipo y otros gastos operativos que tienen las empresas a medida que reabren gradualmente y continúan en el camino hacia la recuperación económica . No hay tarifas de préstamo, garantías personales o requisitos de garantía para el prestatario y el plazo de reembolso es de hasta seis años.

Las pequeñas empresas interesadas en solicitar ayuda puede visitar SF <link.oewd.org/zeroloan> . La fecha límite para aplicar es el **25 de noviembre a las 11:59 PM** . M Agencia de Desarrollo Económico isión (M EDA) pasará a tener un sorteo para determinar qué empresas serán invitados a presentar una solicitud formal; esta lotería incluirá una preferencia por negocios de propiedad de ingresos bajos a moderados en toda la ciudad.

SF brilla por la reapertura del fondo

Anunciado anteriormente en nuestro boletín, la Ciudad proporcionará subvenciones y servicios de diseño para apoyar a las empresas del vecindario que necesiten comprar muebles y accesorios y reconfigurar el espacio para cumplir con los requisitos de salud para operar. Al reasignar fondos de subvención del programa que normalmente otorga subvenciones a empresas para mejoras de fachadas, el fondo SF Shines for Reopening puede reembolsar hasta \$ 2,000 por trabajos pasados, en progreso o futuros. Las empresas en ciertos vecindarios pueden obtener un reembolso de hasta \$ 5,000. [Haga clic aquí](#) para obtener más información y las empresas pueden [postularse aquí](#) .

PPE gratuito disponible para pequeñas empresas

Anteriormente compartido en nuestros boletines informativos, para apoyar a las pequeñas empresas en una reapertura más segura, San Francisco ha asegurado un gran envío de Equipo de Protección Personal (PPE) del Estado. En colaboración con las organizaciones comunitarias (CBO), se distribuirá un suministro de PPE para un mes a las empresas locales que estén abiertas y / o reabrirán pronto, hasta agotar existencias. Las pequeñas empresas de San Francisco interesadas en solicitar PPE gratuito deben revisar la lista de CBO participantes [aquí](#). Las empresas pueden solicitar un suministro de 30 días de desinfectantes para manos, mascarillas quirúrgicas y protectores faciales.

Recordatorio de renovación de permisos de espacios compartidos

Como se compartió anteriormente en nuestro último boletín, los permisos de espacios compartidos se extenderán hasta el 30 de junio de 2021. El proceso de renovación depende del tipo de permisos de espacios compartidos y los detalles se enumeran [aquí](#). Las empresas con permisos de carril en la acera deberían haber recibido un correo electrónico personalizado de la SFMTA para renovar, extender o cambiar el permiso existente. El correo electrónico contiene un enlace personalizado a un formulario de renovación de permiso. **Este formulario web debe completarse antes del 15 de noviembre para garantizar la renovación del permiso antes del 31 de diciembre.**

Durante estos tiempos difíciles, la Ciudad está trabajando para ayudar a las pequeñas empresas. Si es propietario u operador de un negocio, responda la breve encuesta a continuación para ayudar a evaluar el Programa de espacios compartidos. Complete una encuesta por separado para cada negocio que opere.

Encuesta: [English](#) / [Español](#) / [中文](#) / [Pilipino](#) / [Tieng Viet](#)

Soporte de contabilidad para pequeñas empresas

El Servicio Vocacional Judío (JVS) ha desarrollado un programa innovador para apoyar a las pequeñas empresas con sus necesidades de teneduría de libros y contabilidad, al mismo tiempo que brinda oportunidades de aprendizaje práctico para los contables recién capacitados de comunidades marginadas. En su modelo, un contador experimentado que se especializa en ayudar a las pequeñas empresas trabajará con usted para comprender y satisfacer las necesidades de su negocio, mientras que sus estudiantes de contabilidad siguen al contador y desarrollan las habilidades prácticas necesarias para su futuro.

¿Es propietario de una pequeña empresa que necesita apoyo contable basado en proyectos o de medio tiempo? ¿ Necesita ayuda para poner sus libros en orden pero no quiere pagar tarifas elevadas? ¡JVS puede ayudar ! Para obtener más información, visite <https://www.jvs.org/bookkeeping/>.

SEMINARIOS WEB:

Elecciones de entidades legales para nuestra nueva economía: lunes 16 de noviembre de 2020 a las 6:00 p.m.

¿Cómo hace una buena elección de entidad legal para su negocio? La información sobre empresas unipersonales, sociedades generales, LLC, muchos tipos diferentes de corporaciones, alternativas más nuevas como cooperativas y entidades de triple resultado puede ser confusa y llena de publicidad publicitaria. ¿Sabía que la protección legal de las corporaciones y LLC NO es automática, y podría terminar fácilmente con nada más que un nombre comercial genial y una falsa sensación de seguridad? Este taller lo guía a través de un proceso de decisión para ayudarlo a decidir qué opción de entidad legal es la mejor para sus planes comerciales. Haga clic [aquí](#) para obtener más información y registrarse.

Propiedad de los empleados: una estrategia de sucesión para mantener las empresas locales en San Francisco - miércoles 18 de noviembre de 2020 a las 10:30 a.m. PST

Obtenga información sobre las transacciones de propiedad de los empleados como una estrategia de sucesión para mantener su negocio en San Francisco.

Los negocios locales están en el corazón de cada comunidad en San Francisco y estos negocios enfrentan tremendos desafíos hoy y no están seguros de lo que traerá el mañana. Las empresas de propiedad local hacen circular tres veces más dinero en la economía local que las empresas de propiedad ausente o las cadenas de negocios. Y las empresas locales se basan en las relaciones locales, lo que fomenta la confianza y el compromiso cívico.

COVID-19 ha impactado negativamente a muchas pequeñas empresas en San Francisco. Estos desafíos relacionados con COVID se superponen a una crisis de sucesión de propiedad que ya se estaba desarrollando en San Francisco porque los baby boomers que se jubilan (los nacidos entre 1946-1964) poseen casi la mitad de todas las pequeñas empresas. Las estadísticas muestran que seis de cada 10 intentarán vender su negocio en la próxima década y muchos no encontrarán compradores.

Project Equity, en asociación con la Oficina de Desarrollo Económico y de la Fuerza Laboral de la Ciudad de San Francisco y el Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas de San Francisco, invita a los propietarios de negocios a un seminario web para aprender cómo la propiedad de los empleados es una estrategia de sucesión a considerar. Nuestros expertos en asesoría empresarial le proporcionarán información valiosa, así como beneficios futuros:

- Reciba valor de mercado
- Obtenga ventajas fiscales
- Mantenga su legado en la comunidad
- Mantener fuerte la economía local

Para obtener más información y registrarse, [haga clic aquí](#).

RECURSOS EN CURSO:

Obtenga su equipo de protección personal [PPE](#) de proveedores locales. Cualquier negocio que venda PPE a negocios de SF y desee ser agregado a esta lista puede contactarnos en sfosb@sfgov.org.

Como recordatorio, esté alerta sobre posibles esquemas de fraude relacionados con los programas de estímulo económico. Para denunciar estafas y fraudes relacionados con el programa de la SBA, [haga clic aquí](#). La Oficina del Fiscal General también ha proporcionado información y recursos relacionados con las estafas de coronavirus [aquí](#).

Las Órdenes de Salud de Coronavirus (COVID-19) del DPH se pueden encontrar en: [sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp). Las directivas sanitarias para las operaciones comerciales se pueden encontrar en: <https://www.sfdph.org/dph/alerts/coronavirus-health-directives.asp>

Todas las declaraciones de Mayoral con respecto a COVID-19 se pueden encontrar en: sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19

Para obtener más información, también puede llamar al 311 y, para recibir actualizaciones oficiales, regístrese en el servicio de alerta de San Francisco : **envíe un mensaje de texto con COVID19SF al 888-777**.

Para **mantenerse actualizado** sobre los anuncios y recursos relacionados con COVID-19, regístrese para recibir nuestras noticias electrónicas en <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news>.

En solidaridad,

Oficina de Pequeñas Empresas